

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B****VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE**

z 18. marca 2014

o zorganizovaní časovo obmedzeného testu umožňujúceho určité odchýlky pri uvádzaní populácií rastlinných druhov pšenice, jačmeňa, ovsa a kukurice na trh podľa smernice Rady 66/402/EHS

[oznámené pod číslom C(2014) 1681]

(Text s významom pre EHP)

(2014/150/EÚ)

(Ú. v. EÚ L 82, 20.3.2014, s. 29)

Zmenené a doplnené:

Úradný vestník

Č. Strana Dátum

► **M1** Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1519 z 9. októbra 2018 L 256 65 12.10.2018



VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 18. marca 2014

o zorganizovaní časovo obmedzeného testu umožňujúceho určité odchýlky pri uvádzaní populácií rastlinných druhov pšenice, jačmeňa, ovsa a kukurice na trh podľa smernice Rady 66/402/EHS

[oznámené pod číslom C(2014) 1681]

(Text s významom pre EHP)

(2014/150/EÚ)

Článok 1

Predmet

1. Na úrovni Únie sa organizuje časovo obmedzený test, aby sa posúdilo, či produkcia osiva populácií podľa článku 2 a patriaceho k druhom *Avena* spp., *Hordeum* spp., *Triticum* spp. a *Zea mays* L. na účely uvádzania na trh a jeho uvádzanie na trh môže za určitých podmienok predstavovať zlepšenú alternatívu k vylúčeniu uvádzania na trh v prípade osiva, ktoré nespĺňa požiadavky článku 2 ods. 1 bodov E, F a G smernice 66/402/EHS, pokiaľ ide o aspekty odrôd osiva určitých druhov, a k požiadavkám článku 3 ods. 1, pokiaľ ide o umiestňovanie na trhu s úradnou certifikáciou ako „certifikované osivo“, „certifikované osivo prvej generácie“ alebo „certifikované osivo druhej generácie“.

2. Je potrebné posúdiť tieto prvky:

- a) či sa identifikácia populácií uvedených druhov môže uskutočniť na základe informácií o ich metódach šľachtenia a produkcie, odrodách použitých pri krížení a hlavných vlastnostiach uvedených populácií a
- b) či identita osiva uvedených populácií, uvádzaného na trh, môže byť založená na požiadavkách výsledovateľnosti a identifikácie regiónu produkcie.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

Toto rozhodnutie sa vzťahuje na skupiny rastlín, ktoré spĺňajú všetky tieto požiadavky:

- a) sú výsledkom určitej kombinácie genotypov;
- b) považujú sa za jednotky vzhľadom na ich schopnosť reprodukcie v nezmenenej podobe, hneď ako sú zavedené v určitom regióne produkcie so špecifickými agroklimatickými podmienkami;
- c) vznikli jedným z týchto postupov:
 - i) krížením piatich alebo viacerých odrôd vo všetkých kombináciách, po ktorom nasleduje spojenie potomstva a vystavenie populácie prírodnému výberu v generáciách nasledujúcich po sebe;

▼B

- ii) spoločným pestovaním aspoň piatich odrôd prevažne cudzoopelivých druhov, spojením potomstva, opakovaným výsevom a vystavením populácie prirodzenému výberu, až kým sa už rastliny pôvodných odrôd nebudú vyskytovať;
- iii) vzájomným krížením odrôd s použitím iných protokolov kríženia, ako sú protokoly uvedené v bode i) alebo ii), na vyprodukovaní podobne rôznorodej populácie, ktorá neobsahuje odrody.

Ďalej budú takéto skupiny rastlín uvádzané ako „populácie“.

*Článok 3***Účast' členských štátov**

1. Na teste sa môže zúčastniť ktorýkoľvek členský štát. Posledný dátum, keď môžu začať svoju účasť, je ►**M1** 31. december 2019 ◄.
2. Členské štáty, ktoré sa rozhodnú zúčastniť sa na teste (ďalej len: „zúčastnené členské štáty“), o svojej účasti informujú Komisiu a ostatné členské štáty, pričom uvedú druhy a regióny, ktorých sa ich účasť týka, a opatrenia uplatňované podľa tohto rozhodnutia.
3. Svoju účasť môžu zúčastnené členské štáty kedykoľvek ukončiť tým, že s touto skutočnosťou oboznámi Komisiu.

*Článok 4***Oslobodenie od povinností**

Zúčastnené členské štáty sú oslobodené od povinností stanovených v článku 2 ods. 1 písm. E, F a G, článku 3 ods. 1 a článku 10 smernice 66/402/EHS, pokiaľ ide o produkciu populácií na účely uvádzania na trh a ich uvádzanie na trh.

*Článok 5***Identifikácia populácií**

Populácia musí byť identifikovateľná na základe týchto prvkov:

- a) odrôd používaných pri krížení s cieľom vytvorenia populácie;
- b) systémov šľachtenia, ako sú vymedzené v príslušných protokoloch;
- c) regiónu produkcie;
- d) stupňa heterogénnosti, najmä v samoopelivých druhoch a
- e) vlastností, ako je uvedené v článku 7 ods. 2 písm. f).



Článok 6

Podmienky produkcie a uvádzania populácií na trh

Na účely tohto testu členské štáty zabezpečia, aby sa osivo populácie mohlo produkovať na účely uvádzania na trh a aby sa mohlo uvádzať na trh, ak sú splnené tieto podmienky:

- a) osivo patrí do povolenej populácie;
- b) osivo je v súlade s článkom 9;
- c) názov populácie je v súlade s článkom 8;
- d) populácia je šľachtená a osivo je produkované osobami registrovanými podľa článku 10.

Článok 7

Povoľovanie populácií

1. Členské štáty povoľujú populácie v súlade s odsekmi 2, 3 a 4.
2. Žiadosť o povolenie sa predkladá orgánu pre certifikáciu osív. V tejto žiadosti sa uvedú tieto prvky:
 - a) meno/názov a adresa žiadateľa;
 - b) druh a názov populácie;
 - c) opis typu techniky použitej pri vytváraní populácie, prípadne s odkazom na článok 2 písm. c) body i), ii) alebo iii);
 - d) ciele šľachtiteľského programu;
 - e) metóda šľachtenia a produkcie: systém šľachtenia, ako je vymedzený v príslušných protokoloch, odrody použité na šľachtenie a produkciu populácie a program kontroly vlastnej produkcie používaný príslušným prevádzkovateľom;
 - f) opis vlastností populácie:
 - i) dokumentácia jej vlastností, ktoré žiadateľ považuje za dôležité vzhľadom na úrodu, kvalitu, výkonnosť, použiteľnosť pri systémoch s nízkymi vstupmi, odolnosť voči chorobám, stabilitu úrody, chuť alebo farbu;
 - ii) výsledky experimentálnych skúšok týkajúcich sa vlastností uvedených v bode i);
 - g) región produkcie;
 - h) vyhlásenie žiadateľa, pokiaľ ide o pravdivosť prvkov uvedených v článku 5 ods. 1;
 - i) reprezentatívna vzorka populácie;
 - j) meno a adresa osoby zodpovednej za šľachtenie, produkciu a udržiavanie.

▼B

3. Orgán pre certifikáciu osív skontroluje tieto prvky:

a) súlad žiadosti s odsekom 2 a

b) súlad populácie s požiadavkami týkajúcimi sa identifikácie podľa článku 5.

O súlade s požiadavkami týkajúcimi sa identifikácie podľa článku 5 sa rozhodne na základe predloženej dokumentácie a inšpekcií priestorov, kde sa populácia produkuje.

4. Povolenie populácie a prvky uvedené v odseku 2 sa oznámia ostatným členským štátom a Komisii.

Článok 8

Názvy populácií

1. Populácie musia mať názov. Pre názvy populácií sa zodpovedajúcim spôsobom uplatňujú pravidlá pre názvy odrôd, ako je uvedené v článku 9 ods. 6 smernice Rady 2002/53/ES ⁽¹⁾.

2. Na koniec každého názvu sa pridáva slovo „populácia“.

Článok 9

Požiadavky týkajúce sa plodín, osiva a hmotností dávok a vzoriek

1. Uplatňujú sa body 1 a 6 prílohy I k smernici 66/402/EHS.

2. Počas produkcie a uvádzania na trh osiva patriaceho do populácií musí byť osivo v súlade s bodmi 2 a 3 prílohy II k smernici 66/402/EHS, pokiaľ ide o druhú generáciu certifikovaného osiva v prípade populácií *Avena nuda* L., *Avena sativa* L., *Avena strigosa* Schreb., *Hordeum vulgare* L., *Triticum aestivum* L., *Triticum durum* L. a *Triticum spelta* L. a certifikovaného osiva v prípade populácií *Zea mays* L.

3. Počas produkcie a uvádzania na trh osiva patriaceho do populácií musí byť hmotnosť dávok a vzoriek v súlade s prílohou III k smernici 66/402/EHS, a v prípade *Zea mays* L. s ustanoveniami uvedenej prílohy, pokiaľ ide o certifikované osivo uvedeného druhu.

Článok 10

Registrácia šľachtiteľov, výrobcov a osôb zodpovedných za udržiavanie populácií

1. Každý členský štát musí osoby, ktoré šľachtia populácie alebo produkujú alebo udržiavajú osivo populácií na svojom území, registrovať v registri, ak spĺňajú požiadavky odseku 2.

⁽¹⁾ Smernica Rady 2002/53/ES z 13. júna 2002 o spoločnom katalógu odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 1).

▼B

2. Šľachtitelia, výrobcovia a osoby zodpovedné za udržiavanie populácií predložia orgánu pre certifikáciu osív žiadosť o zaradenie do registra. V uvedenej žiadosti sa uvedú tieto prvky:

a) ich meno, adresa a kontaktné údaje;

b) názov príslušnej populácie.

3. Register obsahuje tieto prvky:

a) názov, adresa a kontaktné údaje, ako sa uvádza v odseku 2 písm. a);

b) názov populácie uvedenej v ods. 2 písm. b), ktorá sa má produkovať alebo udržiavať.

*Článok 11***Označovanie**

Na obaloch alebo nádobách s osivom musí byť označenie, ktoré pripevní výrobca. Uvedené označenie obsahuje informácie uvedené v prílohe I.

*Článok 12***Množstvové obmedzenia**

1. Množstvá osiva povolenej populácie každého druhu, ktoré je uvádzané na trh, pre každý zúčastnený členský štát za rok nesmie presiahnuť 0,1 % osiva toho istého druhu vyprodukovaného v uvedenom roku v zúčastnenom členskom štáte.

2. Každý výrobca ohlásí príslušnému orgánu pre certifikáciu osív množstvo každej populácie, ktorú má v úmysle každý rok vyprodukovať.

3. Zúčastnený členský štát môže zakázať uvádzanie osiva určitej populácie na trh, ak sa domnieva, že vzhľadom na účel testu nie je vhodné, aby sa na trh umiestnili dodatočné množstvá osiva príslušných populácií. Okamžite informuje príslušného výrobcu alebo výrobcov.

*Článok 13***Vysledovateľnosť**

1. Každá osoba, ktorá uvádza na trh osivo populácií, zabezpečí vysledovateľnosť uvedeného osiva.

2. Každá osoba, ktorá uvádza na trh osivo populácií, uchováva informácie, ktoré jej umožnia identifikovať osoby, ktoré jej dodali osivo populácií, a osoby, ktorým dodala osivo populácie.

3. Informácie sa sprístupnia na požiadanie orgánu pre certifikáciu osív.

▼B*Článok 14***Úradné kontroly**

Orgány na certifikáciu osív v zúčastnených členských štátoch vykonávajú úradné kontroly produkcie a uvádzania na trh osiva populácií. Úradné kontroly zahŕňajú prinajmenšom:

- a) inšpekciu v teréne, odber vzoriek a kontroly populácií, ako je uvedené v bode 1 prílohy II.
- b) dohľad nad organizáciou porovnávacích poľných pokusov na tento účel, ako je uvedené v bode 2 prílohy II;
- c) vyprodukované množstvá a množstvá uvedené na trh;
- d) súlad výrobcu a každej osoby, ktorá osivo uvádza na trh podľa tohto rozhodnutia.

Kontrola uvedená v písm. d) sa uskutoční aspoň raz za rok. Musí zahŕňať kontroly v priestoroch dotknutých osôb a na poliach využívaných na produkciu populácií.

*Článok 15***Udržiavanie populácií**

1. Osoba zodpovedná za udržiavanie populácií udržiava populáciu počas trvania tohto testu.

Toto udržiavanie je v súlade s uznávanými postupmi pre príslušný druh.

2. Osoba zodpovedná za udržiavanie populácie vedie záznamy týkajúce sa udržiavania populácií a dané záznamy kedykoľvek sprístupňuje na inšpekciu, ktorú vykonáva zodpovedný úradný orgán.

3. Zodpovedný úradný orgán vykonáva kontroly spôsobu, akým sú populácie udržiavané, a môže na tento účel odoberať vzorky osiva príslušných populácií.

*Článok 16***Oznamovacie povinnosti výrobcov**

Výrobcovia musia každoročne oznamovať orgánom pre certifikáciu osív informácie uvedené v písm. a), b), c), f), g), h) a i) prílohy III.

*Článok 17***Zaznamenávanie informácií**

Zúčastnené členské štáty zaznamenávajú informácie, ako sa uvádza v prílohe III, týkajúce sa produkcie a uvádzania populácií na trh. Na požiadanie si vzájomne poskytujú pomoc pri zaznamenávaní uvedených informácií.

▼B*Článok 18***Povinnosti podávať správy**

1. Zúčastnené členské štáty každoročne predložia Komisii a ostatným členským štátom do 31. marca nasledujúceho roku výročnú správu, ktorá obsahuje tieto prvky:

- a) informácie o typoch a počte populácií povolených podľa jednotlivých druhov, ktoré sú produkované a uvádzané na trh v rámci testu a
- b) množstvá vyprodukované a uvedené na trh podľa jednotlivých populácií a druhov, a ak je to uplatniteľné, členský štát, pre ktorý bolo osivo určené.

Zúčastnené členské štáty môžu rozhodnúť o zahrnutí akýchkoľvek iných relevantných informácií do správy.

2. Zúčastnené členské štáty predložia Komisii a ostatným členským štátom do 31. marca 2018 správu s informáciami, ktoré sú uvedené v prílohe III. Uvedená správa bude obsahovať posúdenie podmienok testu a záujem predĺžiť jeho trvanie, ak je to vhodné, vzhľadom na každý druh. Uvedená správa môže zahŕňať akékoľvek ďalšie informácie, ktoré členské štáty považujú za relevantné z hľadiska účelu testu.

3. Členský štát, ktorý ukončí svoju účasť pred 31. decembrom 2017, predloží svoju správu do 31. marca roku nasledujúceho po skončení jeho účasti.

*Článok 19***Obdobie trvania testu**

Test sa začne 1. marca 2014 a skončí ►**M1** 28. februára 2021 ◀.

*Článok 20***Adresáti**

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.



PRÍLOHA I

**INFORMÁCIE, KTORÉ MUSIA BYŤ UVEDENÉ NA OZNAČENÍ
UVEDENOM V ČLÁNKU 11**

Označenie balení alebo nádob obsahujúcich osivo musí obsahovať:

1. slová „časovo obmedzený test podľa pravidiel a noriem EÚ“;
2. názov orgánu na certifikáciu osív a členského štátu alebo ich iniciály;
3. meno/názov a adresu výrobcu zodpovedného za pripevnenie označenia alebo jeho registračný kód;
4. región produkcie;
5. referenčné číslo dávky;
6. mesiac a rok balenia, pričom sú použité slová: „zabalené...“ (mesiac a rok) alebo mesiac a rok posledného oficiálneho odberu vzoriek na účely kontroly, pričom sú použité slová: „odber vzoriek sa uskutočnil...“ (mesiac a rok);
7. druh, uvedený latinkou aspoň pod svojím botanickým názvom, ktorý môže byť v skrátenej forme bez mien autorov;
8. názov populácie;
9. členský štát produkcie, ak je odlišný od bodu 2;
10. deklarovaná čistá alebo hrubá hmotnosť alebo deklarovaný počet osiva;
11. v prípade, že sú použité granulované pesticídy, pelety alebo iné pevné častice, uvedie sa charakter daných aditív, a tiež približný pomer hmotnosti čistého osiva a celkovej hmotnosti;
12. pokiaľ sa opätovne skúšala aspoň klíčivosť, vyhlásenie o úrovni klíčivosti na označení. Takéto informácie možno uviesť na nálepke pripevnenej na označení.

*PRÍLOHA II***ODBER VZORIEK A KONTROLY UVEDENÉ V ČLÁNKU 14**

Musí sa vykonať tento odber vzoriek a skúšky:

1. Úradní odberatelia dávok osiva musia v rámci testu každoročne náhodným výberom uskutočniť inšpekcie produkčných polí a odbery vzoriek osiva, a to prinajmenšom v prípade 5 % všetkých dávok osiva populácií a produkčných polí.

Každá produkčná oblasť musí byť počas časovo obmedzeného testu úradne skontrolovaná najmenej dvakrát.

Tieto vzorky sa použijú na kontrolu súladu s článkom 5, pokiaľ ide o identitu, a s článkom 9, pokiaľ ide o kvalitu osiva.

2. Porovnávacie poľné skúšky sa musia vykonať v prípade každej povolenej populácie uvádzanej na trh v rámci daného testu.

Poľné skúšky vykonávajú príslušné orgány, výskumné inštitúcie alebo pestovatelia alebo výrobcovia. V prípade pestovateľov a výrobcov musia členské štáty vykonávať dohľad nad skúškami.

*PRÍLOHA III***INFORMÁCIE, KTORÉ SA MAJÚ ZAZNAMENÁVAŤ PODĽA ČLÁNKU 17**

Zaznamenávajú sa tieto informácie:

- a) názov druhu a názov používaný pre každú povolenú populáciu v rámci testu;
- b) typ populácií podľa článku 2 písm. c);
- c) množstvá produkované a uvádzané na trh podľa populácie a druhu a členského štátu, pre ktorý bolo osivo určené;
- d) spôsoby povoľovania populácií členskými štátmi a súvisiace náklady pre žiadateľa;
- e) opis a výsledky testov vykonaných v súlade s bodom 1 prílohy II;
- f) výsledky porovnávacích poľných skúšok podľa bodu 2 prílohy II;
- g) veľkosť zúčastnených pestovateľov a výrobcov: mikropodnik, malý podnik, stredný podnik alebo veľký podnik;
- h) hodnotenie populácií zo strany užívateľov, pokiaľ ide o vlastnosti podľa článku 7 ods. 2 písm. f).